



cellularline

ISTRACHMITZWC3TAB - Z

USB-C CHARGER

EN USB TYPE-C BATTERY CHARGER WITH CABLE

IT CARICABATTERIE USB TYPE-C CON CAVO

FR CHARGEUR USB TYPE-C AVEC CÂBLE

DE USB-AKKULADegerÄTYP-C MIT KABEL

ES CARGADOR DE BATERÍAS USB TYPE-C CON CABLE

RU ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB TYPE-C КАБЕЛЕМ

TR KABLOLU USB TYPE-C ŞARJ CİHAZLARI

NL USB-BATTERIJLADER TYPE-C MET KABEL

FI USB-LATURI TYYPPI C-KAAPELLILLA

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The USB-C CHARGER battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB-C port can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable. The cable supplied with the device can be used for data synchronisation.

Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Average active output (%) : 82,48%

Low charge output (%) (10%): 71,99%

Idle power consumption (W) : 0,054

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie serie USB-C CHARGER dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C.

È possibile utilizzare il cavo in dotazione per la sincronizzazione. Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Rendimento attivo medio (%) : 82,48%

Rendimento a basso carico (%) (10%): 71,99%

Consumo di potenza a vuoto (W) : 0,054

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série USB-C CHARGER doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C.

Il est possible d'utiliser le câble fourni pour la synchronisation. Recommandation de sécurité: pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Rendement moyen en mode actif (%) : 82,48%

Rendement à faible charge (%) (10 %) : 71,99%

Consommation électrique hors charge (W) : 0,054

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie USB-C CHARGER passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird.

Die USB-C-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Zum Synchronisieren kann das beigeestellte Kabel verwendet werden. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%): 82,48%

Effizienz bei geringer Last (%) (10 %) : 71,99%

Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,054

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías USB-C CHARGER incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.

Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Eficiencia media en activo (%) : 82,48%

Eficiencia a baja carga (%) (10 %) : 71,99%

Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,054

RU - ИНСТРУКЦИОНСКОЕ

Зарядное устройство серии USB-C CHARGER оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется. Разъем USB-C позволяет зарядить любое устройство, используя кабель для подачи питания любого USB-C.

Для синхронизации можно использовать кабель, предоставляемый в комплектации.

Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

TEKNIŠKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Средняя эффективность в активном режиме (%): 82,48%

Эффективность при низкой нагрузке (%) (10%): 71,99%

Энергопотребление без нагрузки (Вт) : 0,054

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisine sahip olan USB-C CHARGER serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullanımdığı ülkeyeeki enerji besleme tipine uyarlanır.

USB-C soketi, bir USB-C kablosunu elektrik beslemesi olarak kullanan herhangi bir cihazı yeniden şarj etmeye sağlar. Senkronizasyon için cihaz ile birliktile verilen kabloyu kullanmak mümkündür.

Güvenlik Uyarısı: Avcıtı şebeke beslemesinden ayırmak için şarjörü soketten çıkarmız.

TEKNIK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Ortalama aktif performans (%): 82,48%

Düşük şarjda performans (%)(%10): 71,99%

Yüksüz güç tüketimi (W) : 0,054

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie USB-C CHARGER is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd over het land van gebruik.

Dankzij de USB-C-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-C-stroomkabel gebruikt.

Het is mogelijk om de bijgeleverde kabel te gebruiken voor de synchronisatie.

Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TECHNISCHE Kenmerken

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Gemiddelde actieve efficiëntie (%): 82,48%

Efficiëntie bij lage belasting (%): 71,99%

Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,054

FI - KÄYTTÖOHJE

USB-C CHARGER-serian akkulatorit on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttöömaassa käytettyyn virransyöttöön.

USB-C-liitinten kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyötössä USB-C-kaapelia.

Varustuskiin kuuluvaa kaapelia voidaan käyttää synkronointia varten.

Turvavaihe: kytke laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistorasiasta.

TEKNISET OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%): 82,48%

Tuotto alhaisella latauskella (%) (10%): 71,99%

Tehtonkulutus tyhjänä (W) : 0,054



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU) that updated 2011/65/EU, and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT – Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE, regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE, règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) und der Richtlinie RoHS (2015/863/EU), die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde, der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2011/65/UE) direktifini güncellemiş olan 2015/863/UE ve 2009/125/CE direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işaretini ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tämä tuoteessa on CE-merkintä sähkömagnettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), pienjännitteisen (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE, joka on päivitettyä direktiivinä 2011/65/UE) ja asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, jonka panna toteuttaa direktiivinä 2009/125/UE.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY

Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.

For more information, please see the following page

www.cellularline.com/en/garanzia-legal

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE

I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina:

www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE

Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.

Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/en/garanzia-legal

De - INFORMATIONEN ZUR GEsETZLICHE VORGESCHRIBENEN GARANTIE

Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätssängelgedekt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/en/garanzia-legal

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL

Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:

www.cellularline.com/en/garanzia-legal

TR - VASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER

Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükte milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.

Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/en/garanzia-legal sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIKE GARANTIE

Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsbreken volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/en/garanzia-legal

FI - LAKISÄÄTISEEN TAKUUSEEN LITTYVÄÄ TIETOA

Tuotteillamme on lakiäätäinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/en/garanzia-legal



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale per questo tipo di informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS DOMESTIQUES (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets courants. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wertverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wertverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wertverwertung dieses Art von Produkten, sollten Privatanwender Kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visitar el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя построму использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Arzuğa birliğı ülkeler ile ayrıntılı toplama sistemlerine sahip ülkelere geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanm ömrünü tamamladığına söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi konusunda çevre ve sağliğı üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atıklarınlemlerini ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tür ürünlerin ayrı toplaması ve geri dönüştürülmesi için tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulundukları yerdeki danışma kurmasına davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedbirleriyle başları kurmasına ve alm sözleşmesi şart ve koşulların kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS

Vu toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling) De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIAEN LAITTEIDEN HÄVITÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, jossa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät)

Tuotteesta tai tuotteen asiakirjissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttää päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteen kanssa. Jotta jätteen virheellisestä hävityksestä jättyvät ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käytäjän on otettava tämä tuote muusta jätteyypistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarain kestävä uudelleenkiätöyt varten. Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällemyyjään tai paikalliseen asiaankuulvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämän tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajansa ja tarkistamaan myyntiosituksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen kanssa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione



USB-C CHARGER

SV USB TYPE-C BATTERILADDARE MED SLADD

DA USB-BATTERIOPLADER TYPE-C MED KABEL

NO USB BATTERILADER TYPE-C MED KABEL

PT CARREGADOR USB TIPO C COM CABO

CS NABÍJEČKA USB TYPE-C S KABELM

SL POLNILNIK BATERIJ USB TYPE-C S KABLOM

HR USB PUNJAC BATERIJA TIP-C S KABELOM

BG USB ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С КАБЕЛ ТИП „С“

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB TYPE-C ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ

SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren från serie USB-C CHARGER är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömföröring som används i respektive land. USB-C-laddar alla typer enheter som använder en USB-C-kabel för strömföröring.

Synkronisering kan göras med den medföljande kabeln. Säkerhetsvarning: för att frångåppla enheten från strömföröringen ta ut laddaren från uttaget.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 82,48%

Verkningsgrad vid låg last (%)(10%): 71,99%

Effektförbruk utan tillbehör (%): 0,054

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriladeren i serie USB-C CHARGER er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.

Med USB-C -stikket kan enhver enhed, der har et USB-C -stik, oplades.

Det er muligt at bruge de medfølgende kabel til synkronisering.

Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Prosjekto aktivno iskoristenje (%) (10%): 82,48%

Yedelse ved lav opladning (%) (10%): 71,99%

Effektforbrug uden belastning (W): 0,054

NO - INSTRUKSJONSBOK

Batteriladeren i USB-C CHARGER-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.

USB-C -uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som matekabel.

Det er mulig å bruke kabelen som følger med for synkronisering. Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.

TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Genomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 82,48%

Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 71,99%

Strømförbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,054

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série USB-C CHARGER, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.

A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utiliza um cabo USB-C para a alimentação.

É possível utilizar o cabo fornecido para proceder à sincronização. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Eficiência média no modo ativo (%) (10%): 82,48%

Eficiência a carga baixa (%) (10%): 71,99%

Consumo energético em vazio (W): 0,054

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady USB-C CHARGER s prepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána.

USB-C port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-C.

Pro synchronizaci je možné použít kabel v příslušenství.

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájení sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Průměrný aktivní výkon (%) (10%): 82,48%

Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 71,99%

Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,054

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij USB-C CHARGER je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom.

Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi kabel.

Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Proševrni izkoristek v aktivnem stanju (%) (10%): 82,48%

Izkoristek s majhno obremenitvijo (%) (10%): 71,99%

Poraba moči neobremenjeno (W): 0,054

HR - UPUTE ZA UPORABU

Komutacijski punjač za baterije USB-C CHARGER serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.

USB-C utičnica omogućuje punjenje bilo koje uređaja koji koristi USB-C kabel kao napajanje.

Za sinhronizaciju možete koristiti isporučeni kabel. Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvadite punjač iz utičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Prosječno aktivno iskoristenje (%) (10%): 82,48%

Iskoristenje pri malom opterećenju (%) (10%): 71,99%

Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,054

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядно устройство от серия USB-C CHARGER, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва.

USB-C контактът позволява зареждането на всякакви устройства, чието захранване се осъществява през USB-C кабел. Възможно е достъпният кабел да се използва за синхронизация.

Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

TEHNIŠKIE XARAKTERISTIKI:

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Sreden КПД в работен режим (%) (10%): 82,48%

КПД при малък товар (%) (10%): 71,99%

Кондимирана мощност на празен ход (W): 0,054

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς USB-C CHARGER που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται. Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για το συγχρονισμό.

Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

TEHNIŠKE ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

INPUT: AC 100-240V,50/60HZ, 0.65A

OUTPUT (USB-C) : DC 5V/3A/15.0W, 9V/2.77A/25.0W, 12.0V/2.08A/25.0W (PD)

DC 3.3-5.9V/3.0A/17.7W, 3.3-11.0V/2.25A/24.75W (PPS)

Μέση ενεργή απόδοση (%) (10%): 82,48%

Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 71,99%

Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,054



SV - Den här produkten har märkats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/UE), fälgspänningsdirektiv (2014/35/UE), ROHS-direktiv (2015/863/UE) som uppdateras av 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA – Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/UE) og med lavspændingsdirektiv (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) som opdateret 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/UE), lavstrømsdirektiv (2014/35/UE), ROHS-direktiv (2015/863/UE) som erstatter direktiv 2011/65/UE, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.

PT – Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS – Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/UE), nízkém napětí (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), aktualizované směrnici 2011/65/UE, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektroiprotu pri uporabi (2014/30/UE), o niski napetosti (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), posplošeno z 2011/65/UE, uredbo UE številka 1782/2019 izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovak proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/UE), Direktive o niskom naponu (2014/35/UE), ROHS Direktive (2015/863/UE koje je ažurirala Direktiva 2011/65/UE) i uredbom EU broj 1782/2019 koje se provodi Direktiva 2009/125/EF.

BG – Tozi produkt e označen s markirovka CE s съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕС), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕС), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕС), която актуализира 2011/65/ЕС, Регламент (ЕС) № 1782/2019 за прилагане на Директива 2009/125/ЕС.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από το σήμασηm CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημερώσε την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar informações adicionais e a recolha seletiva e a reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

Para mais informações visite o siteo web http://www.cellularline.com

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Våra produkter omfattas av en rättstillg garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna. För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/en/garanzia-legal

DA – OPYSIJSBER VEDRØRANDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsefej i henhold til den nationale lovgivning om forbrugersbeskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/en/garanzia-legal

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsfel i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/en/garanzia-legal for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelos leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página www.cellularline.com/en/garanzia-legal

CS –INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shodny podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/en/garanzia-legal

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCI Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomankljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/en/garanzia-legal

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodni pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Vise informacija potražite na stranici www.cellularline.com/en/garanzia-legal

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΓΑΡΑΝΤΙΑ Το προϊόν μας καλύπτεται από εθνική νομοθεσία για ελεγκτικές συμμορφώσεις σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/en/garanzia-legal

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVATA HUSHÅLL

(Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem) Den märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarig sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer. Resurser.

Hushålls användare ombads att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt.

Förstagnings användare ombads att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER

(Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger) Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbringe det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialer.ressurser.

Husholdningsbrugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.

Kun finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK

(Gjelder for land i EU og land med fagende systemer for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffald. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.

Husholdninger bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bør kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kastes sammen med annet avfall fra virksomhetens avfall.

För ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar informações adicionais e a recolha seletiva e a reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

Para mais informações visite o siteo web http://www.cellularline.com

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Våra produkter omfattas av en rättstillg garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna. För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/en/garanzia-legal

DA – OPYSIJSBER VEDRØRANDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsefej i henhold til den nationale lovgivning om forbrugersbeskyttelse. For yderligere oplysninger henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsfel i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/en/garanzia-legal for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelos leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página www.cellularline.com/en/garanzia-legal

CS –INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shodny podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/en/garanzia-legal

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCI Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomankljivosti glede skladnosti v skladu z nacional